

TOYOTA HIACE

09/95 ⇒ 12/06

4850002



OEM Code:

6980226010
6980226020
6982026040



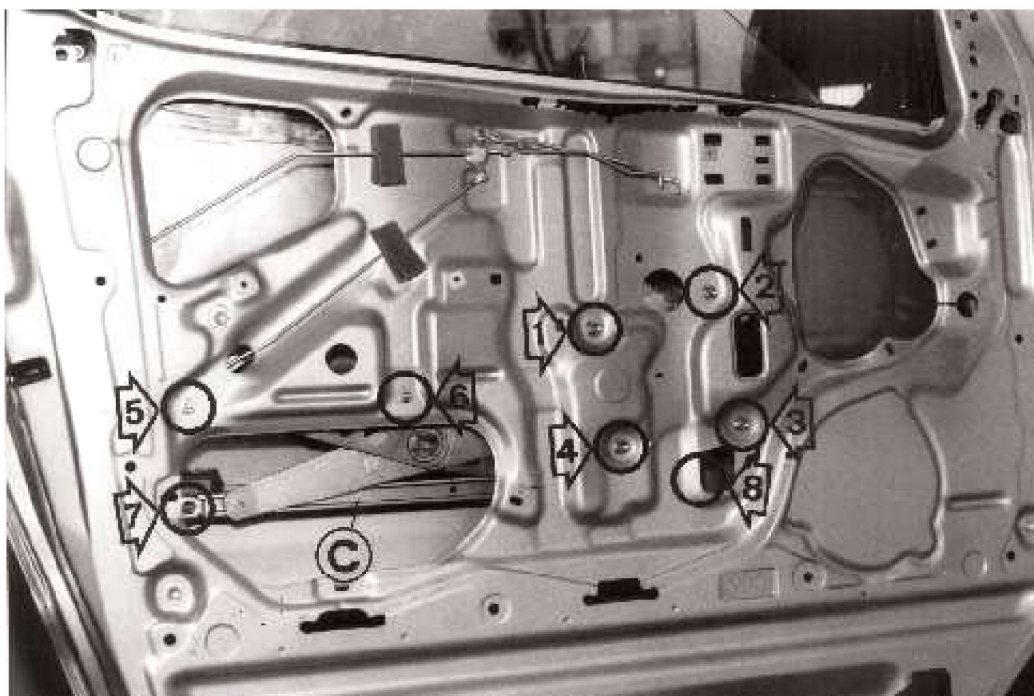
4950002



OEM Code:

6980126010
6980126020
6981026040

Porta lato sinistra- Left hand side door



IT

OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli manuale o elettrico.
- 2) Trasferire dall'alzacristallo manuale a quello elettrico la guida inferiore del vetro «C».
- 3) Introdurre l'alzacristallo elettrico e fissarlo in Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8.
- 4) Eseguire l'eventuale regolazione agendo sulla vite «5».
- 5) Eseguire il collegamento elettrico secondo lo schema allegato.

GB

PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the manual or the electric window lift.
- 2) Move the lower guide «C» from the manual window lift to the electric one.
- 3) Insert the electric power window lift and tighten it in Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 and 8.
- 4) Carry out the eventual adjustment using the bolt «5».
- 5) Carry out the electric connections in accordance with the.

FR

OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlever le lève-vitre manuel ou le lève-vitre électrique.
- 2) Déplacer la guide inférieure du vitre «C» du lève-vitre manuel à quel électrique.
- 3) Introduire le dispositif électrique et le fixer en Pos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8.
- 4) Exécuter l'éventuel régulation en ageand sûr la vis «5».
- 5) Exécuter le branchement électrique selon le schéma ci-joint.

ES

OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevador manual o eléctrico.
- 2) Trasladar del elevador manual al eléctrico el riel inferior «C» del vidrio.
- 3) Introducir el elevador y bloquearlo en puntos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.
- 4) Si necesario regular la alineación del vidrio con el tornillo «5».
- 5) Realizar la conexión eléctrica según el esquema.

PT

PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador manual ou elétrico.
- 2) Transfira do original para a nova elevador de vidro elétrico a guia inferior «C».
- 3) Monte o elevador elétrico e fixe-o através dos parafusos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8.
- 4) Proceda a qualquer ajuste necessário utilizando o parafuso «5».
- 5) Proceda às conexões elétricas de acordo com o esquema incluído.

DE

DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Bauen Sie den manuellen oder den elektrischen Fensterheber komplett aus.
- 2) Bauen Sie die untere Fensterführung «C» vom manuellen Fensterheber auf den elektrischen.
- 3) Setzen Sie nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Position 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8.
- 4) Führen Sie nun eventuelle Regulierungen an der Schraube «5» aus.
- 5) Nun führen Sie die elektrische Verkabelung gemäß beilie gendem Schema aus.

